

SADA DĚROVACÍCH A NÝTOVACÍCH KLEŠTÍ, 3 DÍLY KRAFT&DELE KD10552

Model: KD10552 • Profesionální dílenská souprava revolverových děrovacích kleští, kleští na nýtovací očka a kleští na patentky se 125 ks doplňků

OBSAH SOUPRAVY3 druhy kleští + 100 oček + 25
patentek**DĚROVACÍ ROZMĚRY**6 průměrů: 2,5, 3,0, 3,5, 4,0, 4,5, 5,0
mm**MATERIÁL TĚLA**Lisovaná ocel s chromovaným
povrchem**MECHANISMUS**Automatické pružinové rozevírání
ramen**HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY A PŘEDNOSTI SADY KD10552**

- Kompletní sada 3v1 pro profesionální i domácí zpracování kůže, koženky, textilu, plachtoviny, lepenky, pryže a měkkých plastů.
- Revolverové děrovací kleště se šesti kalenými střížníky (2,5 až 5,0 mm) a mosazným dorazem pro dokonale čistý střížný okraj.
- Nýtovací kleště na průchodková kovová očka vytvářejí rovnoměrný a pevný lemový svar zabraňující vytržení šňůry z materiálu.
- Kleště na patentky (stiskací knoflíky/druky) zajišťují přesné a souosé slisování všech čtyř komponentů textilního zapínání.
- Dodáváno s bohatým spotřebním příslušenstvím přímo v balení: 100 kusů mosazných oček a 25 kompletních sad stiskacích patentek.
- Ergonomicky tvarované rukojeti potažené protiskluzovým plastem zajišťují pohodlnou práci i při opakovaném sériovém děrování.

ZÁVAZNÉ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLO PRO DĚROVÁNÍ MATERIÁLŮ:

Při děrování silné kůže nebo vrstveného textilu vždy podložte materiál kouskem tvrdého kartonu nebo plastové destičky, zabráníte tím otupení střížníků o mosaznou kovadlinku! Nepoužívejte kleště na ocelové plechy ani dráty – hrozí vyštípnutí břitu!

1. VŠEOBECNÝ POPIS A PŘEHLED NÁSTROJŮ SADY 3V1

Sada děrovacích a nýtovacích kleští **KRAFT&DELE KD10552** je ucelený řemesnický komplet tří specializovaných kleští a 125 kusů spojovacího materiálu, určený pro komplexní práce s přírodní a syntetickou kůží, koženkou, plachtovinou, textilem, technickou plstí, lepenkou, pryží a měkkými plasty. Sada nachází široké uplatnění v sedlářství, brašnářství, obuvnictví, krejčovství, čalounictví i při domácích opravách opasků, batohů, stanů, autoplachet a sportovní výstroje.



Obr. 1: Souprava tří specializovaných kleští KD10552 se zásobou 100 ks oček a 25 ks patentek

1.1 Popis jednotlivých tří kleští v sadě

- 1 **Revolverové děrovací kleště (Punch Pliers):** Disponují otočnou bubnovou hlavou se 6 dutými kalenými střížníky (průměry 2,5; 3,0; 3,5; 4,0; 4,5 a 5,0 mm). Proti střížníku je umístěna masivní mosazná kovadlinka, která chrání ostří před otupením při dokročení stisku.
- 2 **Nýtovací kleště na průchodková očka (Eyelet Pliers):** Kleště se speciálně tvarovaným kuželovým trnem a kruhovou drážkovanou matricí pro přesné a souměrné rozlisování kovových průchodek do předseknutých otvorů bez natržení lemu.
- 3 **Kleště na stiskací knoflíky / patentky (Snap Fastener Pliers):** Specializované tvarové čelisti uzpůsobené pro bezpečné slisování čtyřdílných sad textilních patentek (druků) bez deformace jejich pružícího mechanismu.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE PŘÍSLUŠENSTVÍ

Přehled technických rozměrů kleští, průměrů střížníků a dodávaného spotřebního materiálu v sadě KD10552:

Nástroj / Prvek	Rozměry / Průměry	Materiál těla	Množství v sadě	Typické použití
Děrovací kleště	Délka 220 mm	Lisovaná ocel, chrom	1 ks (6 střížníků)	Opasky, řemínky, obuv, plachty
Kleště na očka	Délka 150 mm	Lisovaná ocel, chrom	1 ks	Zpevnění průchodů pro šňůry
Kleště na patentky	Délka 150 mm	Lisovaná ocel, chrom	1 ks	Oděvní a brašnářské zapínání
Kovová očka	Vnější Ø cca 8 mm	Ocel s mosaznou úpravou	100 ks	Průchodky plachet, šněrovadla
Stiskací druky	Průměr cca 9,5 mm	Niklovaná pružinová ocel	25 sad (100 dílů)	Kapsy, pouzdra, bundy, kryty

2.1 Tabulka rozměrů revolverové střížné hlavy

Průměr střížníku	Doporučené určení	Vhodné doplňky
2,5 mm	Hodinové řemínky, jemné šití kůže dratvou	Protažení sedlářské jehly a nitě
3,0 mm a 3,5 mm	Klasické pánské a dámské opasky, obuvní dírky	Trny přezek běžných opasků
4,0 mm a 4,5 mm	Silné kožené popruhy, brašnářské nýty	Předsek pro kovová očka v sadě
5,0 mm	Plachtová lana, silné šňůry, tlumokové popruhy	Předsek pro čtyřdílné patentky

OCHRANA OSTRÍ PŘED OTUPENÍM: Mosazná dorazová podložka na děrovacích kleštích je záměrně vyrobena z měkčího kovu než kalené ocelové střížníky. Při dopadu střížníku dojde k zaříznutí do mosazi bez poškození střížné hrany.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PREVENCE RIZIK V DÍLNĚ

Kleště KD10552 pracují s ostrými kalenými břitzy a vyvíjejí velký střížný tlak. Dodržujte základní dílenská bezpečnostní pravidla.

3.1 Osobní ochranné pomůcky a ochrana zraku

- **Ochrana zraku:** Při nýtování oček a druků používejte ochranné brýle dle ČSN EN 166. V případě šikmého stisku může dojít k odskočení drobné kovové části oka nebo prasknutí pružinky.
- **Ochrana rukou:** Dbejte zvýšené opatrnosti při držení materiálu v těsné blízkosti střížníku či lisovací matrice. Nikdy nepřidržíte materiál prsty blíže než 20 mm od čelistí kleští!

ZÁKAZ POUŽITÍ NA KOVOVÉ PLECHY A OCELOVÉ PÁSKY:

Střížníky revolverových kleští jsou určeny VÝHRADNĚ pro měkké vláknité a plastické materiály (kůže, látka, guma, lepenka, měkké plasty). Děrování ocelového, hliníkového či měděného plechu způsobí okamžité vyštípnutí břitu a trvalé zničení nástroje!

3.2 Zásady správné manipulace

- 1 **Správný směr otáčení hlavy:** Revolverovou hlavu otáčejte vždy pouze ve směru šipky vyznačené na boku hlavy, dokud aretační západka s cvaknutím nezapadne do polohy. Nikdy nemačkejte kleště, pokud není hlava zcela zaaretována!
- 2 **Ochrana před skřípnutím dlaně:** Pákový převod kleští generuje velkou sílu. Ruce udržujte vždy na plastových návlecích rukojetí – nevkládejte prsty mezi vnitřní ramena.
- 3 **Bezpečné uložení mimo dosah dětí:** Malá kovová očka a patentky představují nebezpečí vdechnutí či spolknutí malými dětmi. Uchovávejte v uzavíratelném boxu.

4. PRACOVNÍ POSTUP DĚROVÁNÍ A OSAZOVÁNÍ OČEK KROK ZA KROKEM

Pro dosažení profesionálního vzhledu a dlouhé životnosti otvorů v materiálu postupujte podle následujících instrukcí:

4.1 Postup děrování revolverovými kleštěmi

- 1 **Volba průměru:** Otáčením revolverové hlavy zvolte požadovaný průměr střížníku (např. 4,0 mm pro očka ze sady). Ujistěte se, že aretační kulička zapadla do zářezu.
- 2 **Příprava podložky:** Pod zpracovávaný materiál (zejména tenkou látku či měkkou kůži) vložte kousek pevného kartonu nebo silnější fólie. To zajistí 100% čisté proseknutí všech vláken.
- 3 **Proseknutí materiálu:** Umístěte materiál na mosaznou kovadlinku tak, aby vyznačený bod ležel přesně pod středem střížníku. Plynule a pevně stlačte obě rukojeti kleští k sobě.
- 4 **Uvolnění výseku:** Uvolněte stisk pák. Vyseknutý kotouček materiálu automaticky projde dutým tělem střížníku ven bočním otvorem.

4.2 Postup osazení kovového oka (průchodky)

- 1 Do předseknutého otvoru (Ø 4,0 nebo 4,5 mm) zasuňte kovové oko z lícové (pohledové) strany materiálu tak, aby jeho límec dosedl na líc.
- 2 Otočte materiál rubovou stranou nahoru. Na trn očkovacích kleští nasadíte vnitřní otvor oka.
- 3 Pevně a kolmo stlačte rukojeti kleští. Kuželový trn kleští rovnoměrně ohne a roztěmne trubičku oka do úhledného kruhového límce na rubové straně.

DOPORUČENÍ PRO ZKOUŠKU: Před nýtováním na hotovém výrobku vždy vyzkoušejte zalisování jednoho oka na odstřížku stejného materiálu, abyste ověřili, zda se oko při stisku nebortí.

5. PRACOVNÍ POSTUP MONTÁŽE PATENTEK (STISKACÍCH KNOFLÍKŮ)

Každá funkční patentka (druk) se skládá ze čtyř samostatných kovových komponentů – dvou pro horní lícový díl zapínání a dvou pro spodní protilehlý díl:

5.1 Anatomie čtyřdílné patentky

- A Horní pohledový díl (Cap):** Vnější hladká ozdobná čepička, která prochází materiálem z lícové strany.
- B Zásuvkový díl s pružinkou (Socket):** Vnitřní prvek horního zapínání s pružným ocelovým kroužkem, do kterého zacvakává čep.
- C Čepový spodní díl (Stud):** Vystupující čep protilehlého dílu, který tvoří jádro zapínání.
- D Spodní nýtovací trn (Post / Eyelet):** Kotvicí prvek, který prochází spodní vrstvou látky a nalisuje se do čepu C.

5.2 Postup lisování kleštěmi na patentky

- 1** Děrovacími kleštěmi vysekněte v obou spojovaných dílech látky otvory o průměru 3,0 mm.
- 2 Montáž horního dílu:** Z lícové strany prostrčte čepičku (A). Z rubu nasadte zásuvku (B). Vložte sestavu do tvarovaných čelistí kleští a plynule stlačte ramena nadoraz. Trubička čepičky se uvnitř zásuvky rozlisuje.
- 3 Montáž spodního dílu:** Z rubové strany prostrčte nýtovací trn (D), z líce nasadte čepový díl (C). Vložte do čelistí a pevně stlačte.
- 4 Zkouška funkce:** Sepněte obě části patentky k sobě. Měly by zřetelně a pevně cvaknout a při tahu držet pohromadě bez uvolnění lemu.

VÝZTUHA PRO ELASTICKÉ TKANINY: Pokud instalujete patentky do pružných pletenin nebo tenkého hedvábí, vždy do místa zapínání z rubu nažehlete výztužný vlizelín nebo vložte plastovou podložku, aby nedošlo k vytržení druku z látky při rozepínání.

6. ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ NÁSTROJŮ A ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pravidelná údržba zaručuje bezchybnou funkci mechanických pákových převodů a ostrost střížníků.

6.1 Průběžná péče a čištění ucpaných střížníků

Při děrování tlusté kůže nebo pryže se zbytky materiálu mohou napěchovat uvnitř dutého střížníku. Nikdy je nevydloubávejte kaleným ocelovým hřebíkem zepředu přes ostří! Použijte tenký mosazný drát nebo párátko a zbytky vytlačte zezadu ven přes boční výsypný otvor. Centrální nýt otočné hlavy a čepy pák občas promažte kapkou jemného oleje na šicí stroje.

6.2 Diagnostika a řešení běžných problémů

Závada / Projev	Možná příčina	Nápravné opatření
Střížník neprosekne kůži dokonce	Opotřebovaná či deformovaná mosazná kovadlinka; chybějící podložka; nedostatečný stisk.	Pootočte nebo zbruste mosaznou podložku; podložte materiál kartonem; stlačte rukojetí pevněji.
Kovové očko praská nebo se bortí	Šikmé přiložení kleští; příliš velká síla stisku; nedostatečně předseknutá dírka.	Udržujte kleště přísně kolmo; stlačujte plynule s citem; zvětšete otvor o 0,5 mm.
Patentka nedrží zapnutá	Při lisování došlo k deformaci vnitřní pružinky zásuvky; obráceně vložené díly.	Zkontrolujte správné usazení dílů v matrici před stiskem; vyměňte poškozený druk za nový.
Revolverová hlava se samovolně protáčí	Uvolněný středový aretační šroub; opotřebovaná aretační pružina.	Šroubovákem mírně dotáhněte středový šroub na boku revolverové hlavy kleští.

6.3 Uložení sady

Kleště skladujte na suchém místě v dodávaném blistru nebo kuříku. Zabraňte korozi skladováním v prostředí s vysokou vzdušnou vlhkostí.

8. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (ORIGINAL PROHLÁŠENÍ VÝROBCE)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce: Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na vlastní výhradní odpovědnost prohlašuje, že dílenské ruční nářadí:

Obchodní značka: KRAFT&DELE • **Model:** KD10552

Druh výrobku: Sada děrovacích a nýtovacích kleští, 3 díly (kůže a textil)

Sériové číslo: KD10552-2026-00001 až KD10552-2026-99999

splňuje všechna příslušná ustanovení následujících předpisů a harmonizovaných norem:

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)
- ČSN DIN ISO 5743 – Kleště a montážní nářadí – Všeobecné technické požadavky a zkušební metody
- ČSN EN ISO 12100:2011 – Bezpečnost strojních zařízení – Všeobecné zásady pro konstrukci

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. 01. 2026

Osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace a podpisu: **Krzysztof Forein**, předseda představenstva

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A DISTRIBUCE V ČESKÉ REPUBLICE

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje na výrobek **KD10552 – Sada děrovacích a nýtovacích kleští, 3 díly Kraft&Dele KD10552** záruku v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb. a zákonem o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb. Pro podnikatelské subjekty (nákup na IČO) činí záruční doba **12 měsíců**.

Výhradní distributor pro ČR a autorizovaný servis:
Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice • Provozovatel specializovaného e-shopu **www.nasendaradi.cz**
Technická podpora, reklamace a objednávky originálních náhradních dílů: **info@nasendaradi.cz • www.nasendaradi.cz**

Ekologická likvidace: Tento výrobek ani jeho obal nesmí být likvidován s netříděným komunálním odpadem. V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech a evropskou směrnicí 2012/19/EU (WEEE) odevzdejte vyřazený výrobek k ekologické recyklaci na sběrném dvoře nebo u autorizovaného prodejce. Chraňte životní prostředí!

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh servisního úkonu / revize	Zjištěný stav / provedená oprava	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti	Zařízení splňuje veškeré technické normy	Vstupní kontrola Forein